



## Gala Benefit Evening TREBBIA 10<sup>th</sup> Annual

The Municipal House Prague, Smetana Hall  
Sunday 14<sup>th</sup> March 2010

### PROGRAMME

Under auspices of:

**Dušan Čaplovič**, Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic for Knowledge-based Society, European Affairs, Human Rights and Minorities

**Juraj Chmiel**, Minister of the Czech Republic for European Affairs

- 19:00 – 19:45 Welcome drink  
FUNNY FELLOWS, Bratislava
- 20:00 – 21:35 **Presenting of the Trebbia European Awards**  
**Live broadcast by Czech and Slovak Television**
- 21:35 – 22:20 Break with refreshments
- 22:20 – 22:45 Benefit auction of paintings by well-known personalities that are not professional visual artists (singers, actors, politicians, ...)  
**Live broadcast by Czech Television**
- 22:45 – 22:50 Music performance **Sisa Sklovská**
- 22:50 – 01:00 Dinner reception, Music for dancing and listening:  
FUNNY FELLOWS, Bratislava

Moderators: **Jitka Novotná** (ČT) and **Ľubomír Bajaník** (STV)

Prague Philharmonic Orchestra

Conductor **Jiří Bělohlávek** – chief conductor of the BBC Symphony Orchestra, London

**Lukáš Hurník** – “Trebbia 2010” symphony overture, world premiere

**Petr Jirsa** – choreography, Soloists of the Prague State Opera Ballet – dance

---

*Prague Chamber Choir – “Happy Birthday to You”*

Laudation: “10 years of the Trebbia European Awards”

**Klaus von Trotha**, Ex-Minister for Science, Research and Art of Baden-Wurtemberg and President of the International H. Hess Society

## **PRESENTING OF THE TREBBIA EUROPEAN AWARD 2010 FOR SUPPORT OF THE ARTS**

**Prof. Thoams Thomaschke** (\*1943) – Germany

The Prize is awarded by: Ondřej Černý, Director of the National Theatre Prague

**Bob Geldof** (\*1951) – Ireland

The Prize is awarded by: Andy Hryc, actor, producer, director, businessman, honorary consul of Seychelles in the Slovak Republic

**Bülent Eczacıbasi** (\*1949) – Turkey

The Prize is awarded by: Juraj Chmiel, the Minister for European Affairs of the Czech Republic

**Katie Mahan** – piano (USA)

*Petr Iljič Čajkovskij (1840–1893), Concert for piano and orchestra No.1, op. 23, 3rd part “Allegro con fuoco”*

## **PRESENTING OF THE TREBBIA EUROPEAN AWARD 2010 FOR CREATIVE ACTIVITIES**

**Ladislav Chudík** (\*1924) – Slovak Republic

The Prize is awarded by: Dušan Čaplovič, Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic for Knowledge-Based Society, European Affairs, Human Rights and Minorities  
Cheque for the amount of 100 000 CZK presents Přemysl Synek, general director of Diamonds International Corporation

**Robert Vano** (\*1948) – SVK / USA / CZE

The Prize is awarded by: Taťana Kuchařová, Miss World 2006

Cheque for the amount of 100 000 CZK presents Ing. Petr Čumba, Executive Director of the Company Moravian Oil Mines, a.s.

**Jelena Obrazcova** (\*1939) – Russian Federation

The Prize is awarded by: Karel Gott, singer

Cheque for the amount of 100 000 CZK presents Vladimír Hořejší, Chief Director of the Evropsko-ruská Banka, a.s., Prague

**Jana Lahodná** – clarinet, laureate of Prague Spring Competition Bernhard Crusell (1775–1838),  
*Concert for clarinet and orchestra No. 2, F minor, op. 5, 2<sup>nd</sup> part*

## **PRESENTING OF THE SPECIAL TREBBIA EUROPEAN AWARD 2010 FOR CONTRIBUTION TO THE DIALOGUE OF NATIONAL CULTURES**

**Zlata Holušová** (\*1958) – Czech Republic

The Prize is awarded by: Martin J. Stránský, MD, doctor, pedagogue, editor and publicist, New York – Prague

Cheque for the amount of 100 000 CZK presents Kateřina Luisa Paděra-Daňhelová, General Director, SYNOT Holding

**Alena Miro** – soprano, soloist of the Prague State Opera

*Leo Delibes (1836–1891) – Aria of Musset “Chanson Espagnole” / Les Filles de Cadiz”*

**THE PRESENTATION OF A BENEFIT CHEQUE FOR THE AMOUNT OF 100 000 CZK FROM FUNDS OBTAINED THROUGH THE SALE OF MIRO ART VOUCHERS IN 2010 AND CONTRIBUTIONS FROM PROMOTIONAL PARTNERS OF THE 10TH ANNUAL TREBBIA GALA EVENING.**

**The Plaváček Foundation** of Mr and Mrs Jakubisko (support of talented children from children's homes)  
Cheque presents Ing. Michal Štefl, Chairman of the Board, OHL ŽS and PhDr. Miro Smolák, Director, MIRO Gallery

**Önay Günay** – baritone, soloist of the State Opera and Ballet in Istanbul (Turkey)  
*W. A. Mozart (1756–1791) – “Hai già vinta la causa!”, Aria of the Count of Almaviva from Act Three of the Opera “The Marriage of Figaro”*

**TWO-MINUTE AUCTION OF THE UNIQUE GRAPHIC WORK BY GERMAN ARTIST OTTO HERBERT HAJEK (1927–2005). THE WORK WAS EXHIBITED AT BARNEO ARCTIC STATION ON THE NORTH POLE IN APRIL 2005.**

The auctioned amount of money in the minimum of 100.000,- CZK is received by the Association **Jazz Section ARTFORUM**

**Alena Miro** – soprano, soloist of the Prague State Opera  
**Önay Günay** – baritone, soloist of the State Opera and Ballet in Istanbul (Turkey)  
*W. A. Mozart (1756–1791) – “Là ci darem la mano”, a duet of Zerlina and Don Giovanni from Act One of the Opera “Don Giovanni”*

[www.trebbia.eu](http://www.trebbia.eu)